2016年9月29日 星期四 丙申年八月廿九 今日12版 第9833号 人民日报社出版 编辑部邮箱: peoplehwb@VIP.163.com

近平主持中央政治局集体学习强调

PEOPLE'S DAILY OVERSEAS EDITION





邮编: 100733 国内代号: 1-96 国外代号: D797 海外印点: 东京、旧金山、纽约、巴黎、多伦多、墨尔本、雅加达、泗水、首尔 地址:中国北京金台西路2号 (2 Jin Tai Xi Lu Beijing, China)

#### 新华社北京9月28日电 中共中央 政治局9月27日下午就二十国集团领导 人峰会和全球治理体系变革进行第三十 五次集体学习。中共中央总书记习近平 在主持学习时强调,随着国际力量对比 消长变化和全球性挑战日益增多,加强 全球治理、推动全球治理体系变革是大 势所趋。我们要抓住机遇、顺势而为, 推动国际秩序朝着更加公正合理的方向 发展, 更好维护我国和广大发展中国家 共同利益,为实现"两个一百年"奋斗 目标、实现中华民族伟大复兴的中国梦 营造更加有利的外部条件,为促进人类 和平与发展的崇高事业作出更大贡献。

外交学院高飞教授就这个问题进行 讲解,并谈了意见和建议。

中共中央政治局各位同志认真听取 了讲解,并就有关问题进行了讨论。

习近平在主持学习时发表了讲话。 他指出,党的十八大以来,我们抓住机 遇、主动作为,坚决维护以联合国宪章 宗旨和原则为核心的国际秩序,坚决维 护中国人民以巨大民族牺牲换来的第二 次世界大战胜利成果,提出"一带一 路"倡议,发起成立亚洲基础设施投资 银行等新型多边金融机构, 促成国际货 币基金组织完成份额和治理机制改革, 积极参与制定海洋、极地、网络、外 空、核安全、反腐败、气候变化等新兴 领域治理规则,推动改革全球治理体系 中不公正不合理的安排。

习近平强调,刚刚结束的二十国集 团领导人杭州峰会,是近年来我国主办 的级别最高、规模最大、影响最深的国 际峰会。我们运用议题和议程设置主动 权,打造亮点,突出特色,开出气势, 形成声势, 引导峰会形成一系列具有开 创性、引领性、机制性的成果,实现了 为世界经济指明方向、为全球增长提供 动力、为国际合作筑牢根基的总体目 标。在这次峰会上,我们首次全面阐释 我国的全球经济治理观,首次把创新作 为核心成果,首次把发展议题置于全球 宏观政策协调的突出位置,首次形成全 球多边投资规则框架,首次发布气候变 化问题主席声明,首次把绿色金融列入 二十国集团议程,在二十国集团发展史 上留下了深刻的中国印记。

习近平强调,全球治理格局取决于 国际力量对比,全球治理体系变革源于 国际力量对比变化。我们要坚持以经济发 展为中心,集中力量办好自己的事情,不 断增强我们在国际上说话办事的实力。我 们要积极参与全球治理,主动承担国际责 任,但也要尽力而为、量力而行。

习近平指出,随着时代发展现行全球治理体系不适应的地方越来越 多,国际社会对变革全球治理体系的呼声越来越高。推动全球治理体系 变革是国际社会大家的事,要坚持共商共建共享原则,使关于全球治理 体系变革的主张转化为各方共识,形成一致行动。要坚持为发展中国家 发声,加强同发展中国家团结合作。

习近平强调,要把能做的事情、已经形成广泛共识的事情先做起 来。当前,要拓展杭州峰会成果,巩固和发挥好二十国集团全球经济治 理主平台作用,推动二十国集团向长效治理机制转型。要深入推进"一 带一路"建设,推动各方加强规划和战略对接。要深化上海合作组织合 作,加强亚信、东亚峰会、东盟地区论坛等机制建设,整合地区自由贸 易谈判架构。要加大对网络、极地、深海、外空等新兴领域规则制定的 参与,加大对教育交流、文明对话、生态建设等领域的合作机制和项目

习近平指出,党的十八大以来,我们提出践行正确义利观,推动构 建以合作共赢为核心的新型国际关系、打造人类命运共同体,打造遍布 全球的伙伴关系网络,倡导共同、综合、合作、可持续的安全观,等 等。这些理念得到国际社会广泛欢迎。要继续向国际社会阐释我们关于 推动全球治理体系变革的理念,坚持要合作而不要对抗,要双赢、多 赢、共赢而不要单赢,不断寻求最大公约数、扩大合作面,引导各方形 成共识,加强协调合作,共同推动全球治理体系变革。

习近平强调,要提高我国参与全球治理的能力,着力增强规则制定 能力、议程设置能力、舆论宣传能力、统筹协调能力。参与全球治理需 要一大批熟悉党和国家方针政策、了解我国国情、具有全球视野、熟练 运用外语、通晓国际规则、精通国际谈判的专业人才。要加强全球治理 人才队伍建设,突破人才瓶颈,做好人才储备,为我国参与全球治理提 供有力人才支撑。

# 习近平在纪念刘华清同志诞辰 100 周年座谈会上发表重要讲话

# 无愧于时代 无愧于人民 无愧于先辈

刘云山出席



9月28日,中共中央在北京人民大会堂举行纪念刘华清同志诞辰100周年座谈会。中共中央总书记、国家主席、中 央军委主席习近平出席座谈会并发表重要讲话。 新华社记者 姚大伟摄

据新华社北京9月28日电(记者 张晓松、崔清新)中共中央28日上午 在人民大会堂举行座谈会,纪念刘华 清同志诞辰100周年。中共中央总书 记、国家主席、中央军委主席习近平发 表重要讲话强调,一切伟大的事业都

需要在承前启后、继往开来中推进。我 们要发扬光荣传统、传承红色基因,不 忘初心、继续前进,努力在坚持和发展

中国特色社会主义伟大进程中创造无 愧于时代、无愧于人民、无愧于先辈的 业绩。这是我们对老一辈革命家最好

中共中央政治局常委、中央书记 处书记刘云山出席座谈会。

习近平在讲话中回顾了刘华清同 志的一生,强调刘华清同志作为党的 第三代中央领导集体的成员,参与党、 国家、军队的一系列重大决策,为坚持 和发展中国特色社会主义作出了贡 献。刘华清同志的一生,是光辉的一 生、战斗的一生。他为我国革命建设改 革事业、为国防和军队建设建立的功 勋,党和人民将永远铭记。

习近平指出,在革命建设改革各 个历史时期,涌现出一代又一代不懈 奋斗的优秀共产党人。刘华清同志就 是其中的优秀代表,他的革命精神和 高尚品格永远值得我们学习。我们纪 念刘华清同志,就是要学习他恪守信 仰、不忘初心的不懈追求,学习他一心 向党、始终忠诚的坚强党性,学习他勇 于开拓、锐意改革的创新精神,学习他 矢志强军、献身国防的使命担当,学习 他求真务实、真抓实干的优良作风,学 习他洁身修德、清廉自律的高尚情操。 (讲话全文见第三版)

中央和国家机关有关部门、军队 有关部门和单位、武警部队、湖北省负 责同志, 刘华清同志亲属、生前友 好、原身边工作人员和家乡代表等参

### 习近平就佩雷斯逝世向以色列总统致唁电 李克强张德江分别向以色列总理议长致唁电

新华社北京9月28日电 9月28日, 国家主 席习近平就以色列前领导人佩雷斯不幸逝世向以 色列总统里夫林致唁电。习近平代表中国政府和 中国人民,并以个人的名义,对佩雷斯逝世表示 诚挚的哀悼,向佩雷斯的亲属及以色列人民致以

习近平在唁电中表示,佩雷斯先生是以色列资 深政治家,长期致力于政治解决中东问题,是中东 和平进程的创始者和推动者,深受以色列人民和国 际社会尊重。他生前多次访华, 为中以关系发展作

出重要贡献。佩雷斯先生的逝世,使中国人民失去

习近平强调,中方高度重视发展中以关系, 愿同以方一起努力,继续推动双边关系稳定发

据新华社北京9月28日电 9月28日, 国务院 总理李克强就以色列前领导人佩雷斯不幸逝世向以 色列总理内塔尼亚胡致唁电。

据新华社北京9月28日电 9月28日,全国人 大常委会委员长张德江就以色列前领导人佩雷斯不 幸逝世向以色列议长埃德尔斯坦致唁电。

#### 李克强结束出访回到北京

新华社北京9月28日电 在成功 出席第71届联合国大会系列高级别会 议,并圆满结束对加拿大、古巴的正

式访问后,国务院总理李克强于28日 下午乘专机回到北京。李克强总理夫 人程虹同机抵京。

### **俞正声会见全国少数民族参观团**

据新华社北京9月28日电 中共 中央政治局常委、全国政协主席俞正声 28日在京会见全国少数民族参观团全

俞正声强调,今年是"十三五" 时期全面建成小康社会决胜阶段的开 局之年,同时也是红军长征胜利80周 年。参观团以长征为主题, 先后到广 东、江西、北京等地进行了参观考 察,实地感受了伟大的长征精神。他 希望大家要珍惜这个难得机会,学习 弘扬我们党民族工作的优良传统,进 一步学习贯彻好习近平总书记系列重 要讲话精神,结合实际、立足本职, 不忘初心、继续前进, 共同谱写新长 征中我国民族团结进步事业的新篇 章。要继续当好全面正确贯彻党的民 族政策的模范,坚持和拓宽中国特色 解决民族问题的正确道路;继续当好 推动科学发展的模范,推进民族地区 同全国一道同步建成全面小康社会; 继续当好维护民族团结的模范,不断 促进各民族交往交流交融;继续当好 尊法守法的模范,真正用法律保障民 族团结,为"中华民族一家亲,同心 共筑中国梦"作出新的更大的贡献。

#### 张德江对法国正式友好访问

据新华社巴黎9月27日电(记 者毛磊、应强) 应法国国民议会议长 巴尔托洛内和参议长拉尔谢邀请,全 国人大常委会委员长张德江24日至 27日对法国进行正式友好访问,在 巴黎分别会见法国总统奥朗德和总理 瓦尔斯, 与巴尔托洛内和拉尔谢分别 举行会谈。

与巴尔托洛内和拉尔谢分别会谈 时,张德江指出,立法机关交流合作 是中法全面战略伙伴关系的重要体现 和有机组成部分。希望双方保持良好 合作势头,创新方式、深化内容,加 强治国理政经验交流, 优化务实合作 的法制环境, 为中法关系发展贡献更 多正能量。巴尔托洛内和拉尔谢表 示, 法国国民议会和参议院愿深化与 中国全国人大的交流合作, 为法中关 系发展作出积极贡献。张德江与巴尔 托洛内共同出席中国全国人大与法国 国民议会定期交流机制第七次会议开 幕式并发表讲话。

### 王岐山出席中央单位巡视座谈会

本报北京9月28日电(记者姜 **洁**)中共中央政治局常委、中央纪委 书记、中央巡视工作领导小组组长王 岐山28日出席学习贯彻习近平总书 记关于巡视工作论述暨中央单位巡视 工作座谈会。他强调,中央部委党组 (党委)要学习领会、认真贯彻习近 平总书记系列重要讲话精神, 提高政 治站位,强化政治领导,确保党的路 线方针政策落实到位。



# 中国谈全球治理愈加自信

本栏目主持人: 陈振凯

9月27日下午,中共中央政治局就二 十国集团领导人峰会和全球治理体系变革 进行第三十五次集体学习。习近平总书记 强调,"我们要抓住机遇、顺势而为,推动 国际秩序朝着更加公正合理的方向发展, 更好维护我国和广大发展中国家共同利 益"。

这是政治局集体学习第二次关注"全 球治理"话题。当前,中国对全球治理的 参与和引导,正进入一个新阶段。谈全球 治理,中国为何越来越自信?

中国的认识日益深刻。随着全球性挑 战增多,加强全球治理、推动全球治理体 系变革已是大势所趋。这事关应对各种全

球性挑战, 事关给国际秩序和国际体系定 规则、定方向,事关各国在国际秩序和国 际体系长远制度性安排中的地位和作用。 与此同时, 随着国际力量对比发生深刻变 化, 新兴市场国家和发展中国家在全球治 理问题上的发言权在提高, 中国作为最大 的发展中国家和快速发展的大国, 积极致 力于全球治理及其变革, 是顺应历史潮流 之举, 也是对历史潮流的推动。

中国的态度更加坚定。"全球治理"的 概念从出现到现在只有20多年时间,中国 对待"全球治理"概念的态度经历了从有 所戒备、抵触, 到坦然接受、积极研究的 变化;对待全球治理的进程,也经历了从

被动应对到积极参与的转变。特别是2015 年习近平在中共中央政治局就全球治理格 局和体制进行集体学习时首次公开提出 "共商共建共享"的全球治理理念,中国全 面参与全球治理进程已成为中国最高领导 层的集体意识和集体意志。

■ 华益文

中国的行动更有担当。从2015年联合 国成立70周年系列峰会,到2016年二十 国集团领导人杭州峰会; 从老挝东亚峰 会,到第71届联合国大会系列高级别会 议,中国领导人在国际场合全面、深入 阐述中国的全球治理立场, 提供中国方 案。近年来,在全球经济治理、安全治 理、发展治理等领域,中国都提出了一

系列新主张、新方案, 在机制创新、规 则制订、议程设置、规划实施等方面都 做出了重要贡献。中国以行动说话,推 动二十国集团从危机应对向长效治理机制 转型,寻求国际金融治理体系更好地反映 新兴市场和发展中国家的利益诉求, 牵头 推动设立亚投行、金砖国家银行等新的多 边开发机构。中国大幅度增加对全球治理 领域的外交、资源投入, 为世界提供了越 来越多的公共产品。

中国的理念影响日广。"共商共建共 享"是中国全球治理观的核心理念,追求 的是各国合作共赢。巴黎气候变化协定是 中国与美国等国"共商"的结果;"一带一 路"倡议注重沿线国家发展战略对接,发 展规划互补,"共建""共享"

中国需要世界,世界也需要中国。中 国将会以更加积极的姿态参与和引领全球 治理,发挥负责任大国作用,与各国一道 共同应对全球性挑战。

(作者为国际问题专家)

北京 9 月 28 日电 9月30 日是国家设 立的烈士纪 念日,正值 中国工农红 军长征胜利 80 周年之 际。当天上 午, 党和国 家领导人将 同首都各界 群众代表一 起,在天安 门广场向人 民英雄敬献 花篮。届 时,中央电 视台将进行 现场直播。

新华社

## 向 和明 围 家 领 车 出 席